



交流简讯



公益财团法人 宫崎县国际交流协会 〒880-0805 宫崎市橘通东4-8-1 CARINO宫崎 9楼

电话: 0985-32-8457 传真: 0985-32-8512 网址: <http://www.mif.or.jp> 电邮: miyainfo@mif.or.jp

开馆时间: 10:00~19:00 (星期二至星期六) 休馆日: 星期日、星期一、公定假日以及年终年初 (12月29日~1月3日)

宫崎县国际交流协会休息日

年终年初将在12月29日(六)到2019年1月3日(四)的期间休馆。

※将从2019年1月4日(五)起开馆。

日语练习会 ※不必事先报名、参加免费

◇时间: 上午10点30分~11点30分

[星期三]1月9日、1月16日、1月23日、1月30日 ※1月2日休课

[星期五]1月11日、1月18日、1月25日 ※1月4日休课

◇地点: CARINO宫崎9楼

◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



募集宫崎县国际广场柜台义工

我们在募集住在县内18岁以上并有兴趣帮忙国际广场业务的柜台义工。有兴趣者,请在填妥报名表后,在3月2日(六)之前报名。(若报名人数太多,将进行书面挑选)

※不分国籍,但必须能以简单的日语会话

◇活动期间: 2019年4月9日(二)至2019年9月28日(六)

※不包括周日与假日

◇活动时间: 星期二至星期六的其中一天

※每周同一天、同一时段

①早上10点15分~中午12点45分

②下午1点~3点半

◇内容: 来馆者对应、图书的出借与归还手续、文件发送的帮助、图书与资料的整理、使用过的邮票等的整理与发送等。

◇其他: 不支付交通费或酬金

※义工保险费由本协会负担,若使用CARINO宫崎的停车场,我们可以提供停车券。

◇报名/询问: (公财)宫崎县国际交流协会



国际交流聊天 中国语 後期 ※要报名

◇时间: 10月23日、11月6日、11月20日、1月8日、1月15日、

1月22日、2月5日、2月19日、3月5日、3月19日

星期二 共10回 傍晚6点30分~7点30分

◇地点: CARINO宫崎9楼 ◇定员: 15名

◇听讲费: 赞助会员: 学生 3,000日元 (10次)
非会员 5,000日元 (10次)

◇报名/洽询: (公财)宫崎县国际交流协会



外国人的生活或法律相关咨询 ※免费

签证、在留资格及国际婚姻等的日本生活问题可咨询我们的顾问(律师、行政书士)。咨询限1人30分钟,付口译。日期和场所在商量后决定。有关详情请致电询问。



请多利用我们的在住外国人生活顾问所发起的

「生活咨询服务」※免费

有关县内在住外国人的生活咨询将由我们的翻译员(英语、中文、韩语·朝鲜语、葡萄牙语、越南语)为您介绍我们的生活顾问。咨询内容不包括法律等专业问题。若有任何问题需要咨询,请拨电至公益财团法人宫崎县国际交流协会。有关法律问题,请利用上述的“外国人的生活或法律相关咨询(免费)”服务。

<咨询人员>

英语: 高岛 身知子 中文: 谷口 玉英

韩语/朝鲜语: 远藤 礼子 菲律宾语: 小川 Joyce

葡萄牙语: 野崎 里美

◇洽询: (公财)宫崎县国际交流协会 0985-32-8457

募集英语和韩语聊天室志愿者!

我们正在募集英语和韩语聊天室志愿者!

感兴趣者,请向本协会咨询详情!



◇时间: 1月~3月的星期六或星期四 1小时~1小时半

※有关时段的问题,请拨电咨询。

◇地点: CARINO宫崎9楼

◇对象: 英语或韩语流利的人 ※不需要是母语者。

◇报名/咨询: (公财)宫崎县国际交流协会



募集赞助会员!

年会费 个人: 2,000円 团队: 10,000円

赞助会员将...

- 收到每个月发行的「国际交流简讯」。
- 收到每年发行2次的宣传杂志「South Wind」。
- 能优先参加本协会举办的讲座。电话号码以及住。
- 能获得本协会举办的讲座的参加费回扣。
- (只限于赞助团队)团队的网站能和本协会的主页连接。



宫崎县国际广场的图书角落

- ◇还书期间：两本书，两个星期
- ◇延长：一次，2星期 在还书期间之前请联系我们。
- ◇还书：星期二至星期六 上午10点至傍晚7点
- ◇洽询：(公财)宫崎县国际交流协会

※可通过邮寄将所借的图书及给我们(邮费由结束人支付)
 请为他人设想，不要在书内涂写或将书页折角，也请保持图书等
 清洁。若图书等破损或遗失，本协会将会要求赔偿。



来自市町村的信息

《宫崎市》

「中华料理教室 肉包篇」

中国出身的讲师教你制作美味的肉包!

- ◇日期：1月26日(六) 上午10点~下午1点
- ◇场所：宫崎西地交流中心 (宫崎市祇園1丁目49)
- ◇讲师：幸下李平(前中餐厅「千里香」店主)



1月份的活動

活 动	日期/时间	地 点	洽 询 处
青岛裸参拜	1月14日(一、公共假期) 上午10点35分~	宫崎市 青岛神社	青岛神社 0985-65-1262
第19回宫崎TAMAYURA 温泉神乐节	1月11日、1月18日、1月25日(五) 1月12日、1月19日、1月26日(六) 傍晚7点30分~9点	宫崎市 宫崎観光饭店 (1/11、1/12、1/18、1/19) 金住酒店(1/25、1/26)	宫崎TAMAYURA 温泉节实行委员会 0985-61-9605
师走节	1月18日(五)~1月20日(日)	美乡町 神门神社	美乡町南乡支所 企画情报课 0982-59-1601

花落生梨

《如果我们老了》



宫崎县 国际交流员
吴 伊丽

前阵子回新加坡参加了好友的婚礼，顺便放松一下陪陪家人。看着新人步入礼堂，接受大家的祝福，上台切蛋糕，开香槟，干杯，看着看着就慌了神。从前以为还有很久才会到参加朋友婚礼的年纪，以为很久才会听到周围的朋友生了小孩，如今却在一个礼堂里全都实现了。台上的新婚夫妇，同席的朋友和他的妻小，一切感觉很不真实。或许因为我是家里的老幺，所以我总以为能一直年轻地活着，没想到转眼也进入了人生的另一个阶段。我们经常爱打趣说如果你开始爱叙旧、开始觉得老歌更好听、开始不懂得和学生沟通，那就是因为你老了。本人条条命中，确实该承认自己已不是当年背着书包上学的小屁孩了。许多人可能会骂我“你才几岁就喊老?!”但“老”并不限于外在。思想上的成熟，烦恼的变化，这些也都是年龄增长的迹象。我曾想象过自己老了会是什么样子，会过着怎样的生活，却怎么也想不出任何画面。因此我放弃了，决定顺其自然，因为我从来都是个适应能力较强的人。这次正面自己老了的事实，我却发现我没办法欣然接受。或许我还需要多点时间才能习惯目前步入的这个人生阶段。



「汉语聊天室」

和中国人的志愿者们一起用汉语聊天吧!

- ◇日期：1月30日、2月6日、2月13日、2月20日、2月27日
共5回 傍晚6点30分~7点30分
- ◇地 点：宫崎市市民中心4楼 小会议室

◇报名/洽询：宫崎市国际交流协会 (宫崎市橘通西1-1-2)

电话：0985-21-1719(周日 上午9点~傍晚5点)

传真：0985-21-1733

电邮：miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

HP：<http://www.miyazaki-mcia.jp/>

FB：<https://www.facebook.com/miyazaki.mcia>



2月也将开办韩国料理教室! 有关料理教室的详情可查询该协会的官方网站或Facebook。

《都城市》

World Festa in Miyakonojo 2019

和从世界各地来的人士做交流和一起欣赏精彩舞台秀。入场免费。

- ◇时 间：1月20日(日) 中午12点~傍晚5点
- ◇地 点：都城综合大厅
- ◇内 容：

- 和世界各国的人交流、玩游戏
- 外国的舞蹈等和外国人的表演等
- 国际交流·协力团体的活动介绍展览。



◇洽 询：都城国际交流协会

电话：0986-23-2295 传真：0986-23-3223

电邮：mia@btvm.ne.jp